

CURIERU ROMANU

Preçul prenumeratiei pentru Curierul Român împreună cu Buletinul Official, este de doi galbeni pe anu; iar în parte unul quâte un galbenu.

Abonarea se face în Bucuresci, la

Gazetă
POLITICA, COMMERCIALA,
SI
Litterară.

ANUL XVIII. №. 7.

BUCURESCI.

Redactie si la D. Iosif Romanov; la judecă la CC. Cârmuri si la DD. Profesori.

Această fâie ese de două ori pe septembăna, Lunea si Joia, iar Buletinul de patru ori.

GETTATURA.

(умаре ші капът)

Атчнї фіе-кере воі съ іntre în челле таі тічі атъпунте алле імпресіяръріог че s'ap fi іntъм-
плат ла балуа пынте; іnsъ күі съї тreakъ пріп
кап фатала віне-кувінтаке а пріпцулзі de***! ші
терменій віблічі пріп каге о формулasse! in кът
тоате азкругіле sta ла іndoаль ші nu le пытка
nimini da de къпътъш. Бъргадій тоді ляа не
партеа віеті контесе, ші фемеіле апъра къ пептул
не контеле.

Trei ляпі Neapole fu asfel іmпърдіть in іm-
перекері ка ші кънд ar fi fost in епоха челлор
таі марі diskordiі чівіле. Бъргадій ші фемеіле
афуңдеа ла о чеартъ neasitъ кът веніа ворна des-
шире контеле ші kontesa de F... Бъргадій інкреди-
dingá ne фемеі ші sussinea къ nu пытai контеле
de F... era nepotintios чі къ ar fi fost in tot
d'აзна. Femeile дінеа үпа къ бъргадій sunt пыт-
не нerozi ші къ nu шітъ че zik, пептру къ шітъ елле
че шітъ.

In челле дупъ зумъ se іmfъдішь ла trivu-
alz doktorіlor ші ал тоашелор. Тоашеле ші
doktorій деклараръ іntr'o уpanimitate къ Елена
era күт a фъкъt'o тутъ-са.

Бъргадій атчнї пытai пытai de вікуніе възвѣnd
къ ле ese dreptatea ла челле zise; фемеіле nu se
ласа аша не пімік a se іnvіnute: snusserъ курat
къ тоашеле nu'ші күносок meseria, къ ші doktorій
nu күносок пімік ла d'aldeastea.

Чертеle кондугале атъ se іnveninarpъ, in кът
o partea din фемеі, nepuñnd avea погочіrea de
a чеате sъ se desparçъ пептру күвінт de nepuñnd
дъ а бъргадіlor, чегуя despuñgirea de pat,
пептру nepotrivіrea karakterelor.

Kontele de F... чегуя konfressa; къчі era іn-
drentul sъш de a'л чеате. Konfressa fu dar ordo-
nat, къчі ачі ті era үлтима сперанцъ.

Бъргадій неаполітені se лягаръ ші дъпдаръ in
Рътанд (in fel de хоръ) пічі таі тұлт пічі таі
пудин дупъ күт zikkъ фъкъt' de atchn'i in Teatre
frandez DD romantich in пріпцулзі вұстулаі ляі
Racine, лякту че nu prea mi separe atъt de a-
devъrat, пептру къ вұстула ляі Racine este lіmit
de перете.

Тоді крэзтуръ къ фемеіле вор аттанді акым;
іnsъ, дупъ күт ціші, кънд фемеіlor ле іn-
trъ чева in кап, e prea ку a певоіе sъ лі'a скоа-
дъ чіпен-ва. Damele респінсеръ къ елле ғемпът
tot in opinia d'япътъ assupra міншнтулзі карак-
тер ал контелү.

Іnsъ fiind къ trivu-
alz dela Rota nu e kom-
pus de femei, trivu-
alz devissе къ, fiind къ
insodirea aceasta nu s'a іmplainit дупъ toate
форме, ғемпъне ка o пұлзъ, ші ка o хъртие албъ.

Дупъ ачестъ жудикатъ атъндоі sogii reintrar-
ъ in лібертatea de a'ші іntoarcе snatele үпзл ал-
тua ші de a kontraktá, de лe ва палъчea, фіе-каге
din partea ші о алъ къзыторие.

Елена nu intъrié a profitá de voiea че i se
didesse. In acestă trei ani de o въдувие ка пічі o
въдувие: кавалерул de T... ii фъкъt'se o курte din
челле таі stързitoare; іnsъ ne de o parte din
віртute, ne de alta din temerea de a da konteluz
dreptate ла піреле че i se фъчea, ші пріп зумаре
кувінте ленікіте, Елена nu атъtasse пічі o datъ
кавалерул къ simte de amorgul ляі. Din ачестъ
reservă, дупъ toate күвінтеле, еші o mіrare
mare din partea лямій ші in amor profund din
partea кавалерул de T...

Күт se dette хотъріrea жудикъдій in datъ кава-

лерул de T... che n'apcenția de căt șna ca aceasta ca să ia locul primului bărbat, aleargă a'ști infăcăția în dar înima și măna la frumoasa Elena: și șna și alți furi primiti, și nuveala despre cum să se respindă mai de o dată că desfăcerea fostei căsătorii.

De astă dată prințul nu arătă nici o opoziție dorințelor lui-sei, care fiind acum și în prima lecție, avea și dreptul de a se gubernă singur. Cavalerul de T... che făcuse ce dresesse, că tot dăună se vorba bine despre domnul: era din șna din celele d'întâi familiile din Neapole, indesul de astă căt să nu poată chineava a'ști încinți că amorașul său pentru Elena era rezultatul unei calcule; pe lângă acestea, fiind și așteantul unei din prinții familiile domnitoare, partitura era potrivit oricărui de unde să aibă cătat.

Se hotărî că să se lasă a trece trei luni pentru bună cunoștință; în aceste trei luni cavalerul de T... să primească o misiune la Biena; și cum vor trece aceste trei luni atât de liniști, să se întoarcă în apoi la Neapole unde să se celebreze nunta.

Toate trecuri, după cum se afișase că calde: în zia hotărîrii, cavalerul fu pînă în apoi și mai înamorat de căt pînă a nu poartă; din parte și Elena îi păstrase în toată puterea adioarea amor asemenea de profund și asemenea de curat că și cel d'întâi. Toate formalitățile după datină se întăriseră în aceast interval; și într-o parte pînă pînă pînă într-o parte fericirea amatorilor amândoi. Căsătoria fu celebrată după opt zile de la sosirea cavalerului.

De astă dată nu se detine nici prînd nici bal; se cumpără la moșie și în capelăa castelului; pentru marturii, prințul și prințesa fură singurii ce assistă la fericirea tinerilor.

Că și la zîntăiea oară, după celebrația căsătoriei, prințul îi întîmpină spre a le face o mîcă cunoștință ne căre Elena și cavalerul o primiră că toată înima și că respectă ca adevărat. Pe urmă, bîntul tatăl vrăjar său vine-kuvintă; însă Elena căre și-a căutat o kostă la fericirea sa prima bine-cunoștință peternă, de o dată că o sărăciu se trasse în apoi și că măpalele intinse către tată-său:

« Pentru numele lui Dumnezeu, tată, și zis, pînă acăi, destul! va fi poate o superstiție, însă nu ne mai bine-cunoștință».

Prințul căt cunoștea adevărată căsătă a reușit să fie-sei, săruia că să întărească și lucrul că îl socotă că o datorie. Însă frica fiind mai mare de căt respectul, Elena, între marea mirare a prințului, trăsă pe bărbatul său în apartamentul său că să-l scane de spălătoareea benedictie, și că o mîncare răpudea că și cunoștește, făcându-i să coarne că amândouă sănătatea, că îndoit să copacul inflăcăția fatală a tatălui său, încisă șna între dînșii și ei, și o încuiere din pînătră că întoarcere de doar oricărei, nuind și zborul.

Săvârnierea nenorocirilor dela prima căsătorie, însă călăuă că mare neastămpără bîetei prințesei, căre se temă că nu cunoaște deocamdată bărbatul său sătăcăre asemenea și a doa însodire. Temerile sale nu se întîmplă să căt abia a treia zi când fie să venă în cală primară la pînătră săi, că se retrăseseră la moșie. Tânără avea o față atât de ridată și bucurioasă încât temerile mamei-sei perîră în dată.

Și în adevărat Elena începea să spune mamei-sei că bărbatul său este om plin de dragoste, că de cînd l'a cunoscut, să mință n'a încrezut de a o iubî, că e bătrân, să cavaler căt se poate de plăcut, plin de prevenințe, împărtășind cu ea este acum în cea mai perfecție fericiere...

Fericierea atât de sănătă căștigătă a tinerei, se adăugă îndată că titlu de moșie. Năskă și de-a-păr bîntul. Allesăru, spre a'da pînă, o doară frumoasă dela Prochida, că cherchei de mărcăean, că să spălă roșii skarlat că gătitane de aur, că o făstă largă, creață că ținută de arță: cum o largă, detinătoră poruncă la toată oamenie kasei și o asculată că ne o adoilea stăpînă. Bambinele său era idolul kasei. Prințesa îl adoră, prințul era pînă după dînșii. Nu mai vorbim despre moșie și despre tată, căci amândoi semănă că și copacul răsuflare, existind în fiindu-acestei creații plăpînde și măchioare.

Un-spre-zecătă luna trecură: Copilul creștea, și semănătă mai mare de căt prima sa, cunoșcând și cînd ne totă și mai bîrlos pe gran papa (ne bînă său) căruia îi făcea felul de glume, și îi videa atât de grațios la mărgărie că îi dă. Bînă avo pînă pînă fără dînșii; ne tot minții îl adducea; și n'acăi fu de a refăsă o misiune de cea mai înaltă importanță ce reținele de Neapole îi încredință către rețele Francei. Era

всюа de a meѓе a комплиментъ пе Карол X.
деснре луагра Адлергутъ.

Къ тоате ачестеа тоді аміції прінцулі її Фъкуръ
бъгърі de seamъ къ фаче преа ръчъ, de a refissá
о asemenea de onorabilъ пропукнега арецелу. Fa-
міллія sa іаръ іа ръгъ съ вазъ къ ачест refissá
сунърънд пе реце, se vor deskърка тоате асшира
щінерелу, che are tresvîndъ de faboarea negalъ;
in кът прінцул фъ певоит съ пріїмеаскъ a імпліні
missivnea despre care атъдя алдій іа пісмута.
Порні dela Neapolе in прімелде зілле алле азъ
Ізліе ал апглазъ 1830, ші sosí ла Parіs ла 24, se
dysse in datъ ла ministru челлор din афаръ спре-
а'ші чеге аудінца, ші dysпъ доъ зілле ші фъ прії-
mit de къtre рецееле Карап X.

A doa zi дунъ ачеастъ прїимire se anuinse mi
есбукні Револѹція.

Треі зілле фугъ destял, дунъ кум se ѹше, спре
а restyrнá вън tron ши ont спре а реалдá алтъл.

Însă principala nu era akreditat către pnozna monarh, prin urmare sokotí că nu e bine să stea lângă curtea cea pnoză; abandonând Franța Fără amări nunsă înciorca la Tyslerii, luxuri căre, după toate provabiliile, ne încredințea că de ce rețele Lysakov. Filippă nu reușise asa de ușoară și nu se
skupă din atâtdea și atâtdea nicio.

Принцът съвършил е къмъжките си и също не може да
принесе отговор на този въпрос.

Трекънд prin капитала Romei, se opri aci sprea
a'ші inf'udiá iinkov'chiuile k'ltre papa Pi' VIII,
kare щind ку че фел de misiune fysesse iink'tr'-
kat prinçuł, ia priimí ку toate onorile k'vbenite
pan'glati a'ş'i, adik' in dok de a'i da s'ş'i s'vrtet
katiruł din p'cior, papa fi dette m'na.

Дұпъ тәрі зілде пана ера морт ка үп папъ.

Принцул погниссе din Roma in datъ дунъ азди-
нида че автсесе, пентру къ се гръбла а se intre-
на in Neаполе. Кълътъръ зиоа ши поантеа, ши
сosi а'шъи ведеа палатъл a doa zi la un-spre-zeche o-
ре, inaintea кървя пътмай къ зече minste sosisse
куриеръл каде юи препаръ inainte кади de пощie не
друм; insъ avесте doъ minste fугъ destulъ ла
тоатъ familiia ка съ алергце in балконъл катълъ
d'ънтък, че era arдikat, ка тоате кателе d'ънтък
din Neаполе, intr'o inълдиме таи тут de чинч
пicioare.

Балліа (доїка) алергъ ші еа ка тоңі чеі даңы, үйнде копілдүл ін враще.

Къ тоатъ ведеcea чea скрѣпъ іnsъ пріп ажеторуа
окіеларіог че 'ші кумпърасse да Paris , пріпдуа
іші зѣрі неподелту ші й фъкѣ din тrъзуръ уп
семн къ тъна. Бамбінелту din партені іа ре-
къноску ші ел; ші fiind къ, дунъ кум am shys'o,
ші ел іші adora не грап-пана, in вакуриа de а'л
реведеa, se свірколі, копіллашту, сърind din
врацеле доічей, intinzъндus'ші тъпушицеле кътре
дънsta ші врънд a se arзnká inaintea лхі. Бие-
тул прутк скыпъ din врацеле доічей ші къзънд
din баакон , іші snarce капул de леспезії пави-
ментуау.

Татъл ші тұмма ерә съ тоаръ de дырере , prin-
дзял фу таі вре о шасе лүпі ка үп пебун , пъргал
їи албі , апої ў къезх , ші фу небоит а пуне перукъ
каре комплектъ asfел in ел інтреита ші террівіла
інтрюніш а перүчей , табакерей ші окіеларедор .

În această stare treceând pe străzile Neapolii îl văzuț și eu; eram însoțit din norocirea înțeleșind că mai dinainte despre domnul ca să mă fac semnul. Cătă îl zăriș de de parte, și făcându-koarnele atât de bine, încă că toate că îmi făc onoarea de a și vorbe că mine vre o doză ceva de minste, însă nu mi se întâmplă nică o neporocire alături (țuădășmită precasăriei che laassem) decăt că a doară am fost arestat la poliție.

Despre această arestărije voia vorbi la locul său, pentru că a fost însorită de niște impreunări atât de crioase, în care sănătatea venită momentul să intinde pădurii asupra amăruntelor salale.

Înșimî în zioa de naștere și meș, primul se numisese președinte al comitetului sanitării și răgătorii de ambe Sîciile.

Дұпъ ont zілле ағлаіш dela Roma къ a doa z
дұпъ ачеастъ nominatіe a dat холера morbus in
Neаполе.

De atunci încoa afăraș kъконтеле de F... pri
тъл въреат ал фрутоasei Елена, урмънд ши е
esemnlu че ї'л didesse ea, se търитase ка ши ea
фу пороčit ку пкоа sa sojie ши ка въреат ии ка
татъ, къчі авý din această a doilea къзътокие чин
комп: trei въиенци ши doъ фете.

În același Martie din anul 1915, principala de ** intrasă în același zecă și oțeloaia an; însă moșul de a'la facea vîrstă să neagă din terribilă iefuirea: se pretinde, din contra, că cu cît moșul să fie peste cîte atâta este mai de temut.

TOLED O.

(din Corricolo.)

Толедо este strada тұтұлор оамепілор din Nea-
поле. Ачі сұнт рестаурателе, кафетеріле; вүтең-
де; asta e arteria din каре se імпарте віаца in
тоате desпърдігіле четъдій, ші каре ії strъбате
тоате пърділе; Толедо е уп ріш in каре se варъ
тоате torrentele глоатеі. П'ачі тече aristokra-
дия in trъstyrъ, бүргесия ішін binde stoфеле, попо-
луда ішін fache siesta (сомнүа din miezul zиллеі).
Толедо пентру нөсіл este оптевътбларе; пентру
пегудылор уп базар, пентру Lazaron о локупіцъ.

Не лънгъ ачестеа Toledo маи este мар чел дънп-
тък пас че фаче Neapolе кътре чивілісаціа moder-
пъ asfел дунпъ кум о інделлег прогресистії пощрі;
este nodул каре упеще четатаа поетікъ къ четатаа
indуstrialъ; este уп търрім певтът de унде поа-
те чине ва урмъкі къ уп окік куріos гемъшіде-
ле лукії античе че se дуне пачі 'пколо, ші ку-
труніріле лукії чей пус се сошеце. Лънгъ кла-
сіка остеріе къ континеа ferestrelor векі пытate
de туне, уп галант патіор франгез юї destinde
да ведете фемеса, брюшеле, ші вавалеле. În
фага упії ренкектатівіл фабрікант de антикітъді
пенту tressinga domnilor енглэзі, тағъръ кътре уп
пегудътор de аппрінзъторі саъ скъпъръторі химіче.
D'астура упії kantor de лотъріе se інладъ уп
стъклутътор salon de аккончатор; in челле дунпъ
урмъ in дрент ултим semn характеристік ал фер-
берій саъ физіе че se оперъ, strada de Toledo е
ащерніть къ лавъ ка Еркуланум ші Помпеіа, ші
лукіїлать ка къ газ ка Londra ші Parisуа.

Ай че ведеа да Toledo; инъ към este къ пе-
пътингъ а дескrie тоате, треде а не търцині пу-
таи in trei палате каде сунт луксуріле челле тай
in земпата ші челле тай in земпата оаре. Палата а
рецелуй е in tr'o тарцине, палата четъдї е in-
tr'алта, ші in тіжлок е палата луї Бараба.

Кът пентру падатъ реџелуй de Neapole, за ѿ альтъ даътъ оккasio de a пеоккупá. Съ течетъ ла ал четъдий. Ачеста se компуне. 1º de о карите ку доъспрече локурі депинъ заъ въпситъ ши дасрите дунъ чед тай фръмос стил спаниол. Din ал XVIII секол; 2º din доъспречете маџистранд аллампі језмътate dintre поизлі ші језмътate dintre вънгезиј неаполитані, че поартъ ку тънде кана ші сасия, че ажъ in пічюаре піще пантодіорі ку ву-
кле, ші не кап къте о пергакъ смъстратъ ала Лъ-
довіг XIV; 3º din шае кај хърешеладі, інъпауді
імпододопчи ку чед тай mare марніфіченцъ. Еатъ

акут функціїле респектіве алле персоналудуктін-
тер ал түпікіпалітсыдій. Карита е datina съ easъ
de doъ ori пе an de syt шопрұл съч, кытеп дои-
спре зече тағіструлі synt insъrvinadі de a'ді
шъdea innvntre, ші чеі шасе кай synt облігаді,
(дұнпь аеңе) de a trece ші karritъ ші оамені
dintr'yn каптә ал stradei de Toledo пінъ ін чөл
ал ал алт, кыт se ва пүтеа май греј ші май інчет.
Аті віне se bede къ тоатъ лутема іші імпіліпеше-
de minyne datorіде.

Акъм нъ маї речъне de кът а еспліка чито-
рілор пощірі че лукръ este saш маї біне че лукръ а
фост Барбана; къчъ, вай! in momentul кънд скриш
ліпійле astea ачест mare om a desпърят, ачеастъ
таче glorie аперит', ачеастъ mare stea s'a stins.

Domeniko Barbaia era adevăratul tip de impre-sario italian. În Franța poți cunoaștem direc-torul, reprezintătorul, comisarul rețelei, casierul, con-trolorii, și nu țin că ceva să ziceți impre-sario. Impre-sariul va să zică toate acestea la un loc și țin că ce-va ne d'asupra. Teatrele noastre sunt cărora că se constituie constituționalmente; directorii poartă domnesc iar nu găvernează, dar fără faimoasa ma-simă parlementară. Impre-saria Italiană este un despot, un țar, un sultan dominind prin dreptul său din teatru său, neavând, ca toți regii că mai deosebiti, altă regula său altă legătură de către singura sa voine, și nefiind dator adăsăcotea-lă despre administrația sa de către la Dumnezeu și la conștiința sa.

Еа tot de o datъ este пентру артиш ші уп stor-
кътор де лапте ші уп татъ индкашент, уп stълпн
авсолют ші уп амик крединчюс, уп кондукътор ат-
минат ші уп аудекътор nemitsit.

Este, към азъче, че фел де мардафонъ че се негу-
дитетореще към албъ не сеама са, ши диспунънд деспре
дъншъ дупъ пълчереа са, фъръ а рекеноаше да
нименъ не лъже дрентъл де визитъ асъпра скъндъ-
риор салле, акконериндъшъ марфа къ бандиера са
ши апъриндъшъ дрентърile bendierei къ о intre-
niditate къ тозъл американъ.

Пе лънгъ ачестеа, impressariul n'are нутай дрен-
тъл in partea sa, таи are тъкъ шi форда. Mi'дi
аре да команделе салле un пикет de кълъриме шi
un peloton pedestриме, un комисар de полiцie, un
кънитан de падъ, ssiri, карасинар, юндармi,
ка съ поатъ нутай de кът trimite la inkisoare
не акторii че ле ar плаеснi in кап съ мъвъ каприче,
ши не публикuл че ar кулеza съ флуере фъръ кувинт,
(уримеазъ)